

We remember fondly the members of our congregation who have passed away since the founding of Kol Shalom. May their souls be bound up in the bond of life and may they continue to rest in peace.

Jack Alterman	Sylvia Kadetsky	Arnold Rosenberg
Laurel Anchors	Robert L. Kaminsky	William Safire
Barbara Beran	Raymond Klugman	Gerald Schafer
Mark Beran	Gail Letzter	Evelyn Sidransky
Don Berman	Gail Lipton	Leonard Sheeskin
Peter Berman	Cy Lishnoff	Sylvia Sheeskin
Fred Bettelheim	Ethel Lishnoff	Bill Sher
Vera Bettelheim	Stephen Loeb	Edwin Shykind
Irving Beyda	Evelyn Magid	Victor Smigel
Phyllis Blum	Samuel Marein-Efron	Anne Solotar
Bernice Blumenthal	Rabbi Marshall Maltzman	Marianne Strauss
Werner Blumenthal	Barbara L. Metz	Sondra Taubenblatt
Rita Brinn	Dora Midman	George Tievsky
Maeir Y. Burstyn	Howard Miller	Marvin "Murray" Tievsky
Leila Cohen	Neil Newman	Priscilla Tievsky
Edwin Cohn	Michael Platt	Bernard Totz
Lee Diamond-Adams	Marjorie Plesset	Dorothy Totz
Bernard Friedman	Helen Raab	Ida Uchill
Paula Risin Horowitz	Gerald Rosen	Luba Vidgop-Barg
Sidney Horowitz		John Wolff
Harold Hurwitz		Marion Wolff



Psalm 23

מִזְמוֹר לְדָוִד ה' רֹעִי לֹא אֶחְסָר:

A psalm of David.

The LORD is my shepherd;

I lack nothing.

בְּנֵאֻת דָּשָׁא יִרְבִּיצֵנִי עַל־מִי מִנְהוֹת יִנְהֹלֵנִי:

He makes me lie down in green pastures;

He leads me to water in places of repose;

נִפְעָשִׁי יְשׁוּבָב יִנְתֵּנִי בְּמַעְגְּלֵי־צֶדֶק לְמַעַן שְׁמוֹ:

He renews my life;

He guides me in right paths

as befits His name.

גַּם כִּי־אֵלֶךְ בְּגֵיא צַלְמוֹת לֹא־אִירָא רָע כִּי־אַתָּה עִמָּדִי שִׁבְטֶךָ וּמִשְׁעֶנְיֶךָ הִמָּה יִנְחָמֵנִי:

Though I walk through a valley of deepest darkness,

I fear no harm, for You are with me;

Your rod and Your staff—they comfort me.

תַּעֲרֶךְ לִפְנֵי | שִׁלְחֹן גָּגֵד צִרְרִי דִשְׁנֹת בִּשְׁמֹן רֹאשִׁי כּוֹסֵי יְנוּיָה:

You spread a table for me in full view of my enemies;

You anoint my head with oil;

my drink is abundant.

אֲךָ | טוֹב וְחֶסֶד יִרְדְּפוּנִי כָּל־יְמֵי חַיִּי וְשִׁבְתִּי בְּבֵית־ה' לְאָרְךָ יָמִים: {פ}

Only goodness and steadfast love shall pursue me

all the days of my life,

and I shall dwell in the house of the LORD

for many long years.

Mourner's Kaddish

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא.

Yitgadal v'yitkadash sh'mei raba:

**בְּעֻלְמָא דִּי בְּרָא כְּרֻעוּתָהּ וְיִמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ בְּחַיֵּינוּ וּבְיוֹמֵינוּ וּבְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל
בְּעֻגְלָא וּבְזִמְן קָרִיב, וְאָמְרוּ אָמֵן**

b'alma di-v'ra chirutei, v'yamlich malchutei b'chayeichon uvyomeichon uvchayei d'chol beit
yisrael, ba'agala uvizman kariv, v'im'ru: "amen."

יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלְמָא וּלְעָלְמֵי עָלְמָיָא:

Y'hei sh'mei raba m'varach l'alam ul'almei almaya.

**יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמֵם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְּקֻדְשָׁא.
בְּרִיךְ הוּא.**

Yitbarach v'yishtabach, v'yitpa'ar v'yitromam v'yitnaseh, v'yithadar v'yit'aleh v'yit'halal
sh'mei d'kud'sha, b'rich hu,

**לְעֵלָא מִן כָּל בִּרְכָתָא (בְּעֻשִׁי"ת: לְעֵלָא לְעֵלָא) מִכָּל וְשִׁירָתָא תְּשֻׁבָּתָא וְנַחֲמָתָא
דְּאֲמִירָן בְּעֻלְמָא. וְאָמְרוּ אָמֵן:**

l'eila min-kol-birchata v'shirata, tushb'chata v'nechemata da'amiran b'alma, v'im'ru: "amen."

יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל. וְאָמְרוּ אָמֵן

Y'hei shlama raba min-sh'maya v'chayim aleinu v'al-kol-yisrael, v'im'ru: "amen."

**עוֹשֶׂה שְׁלוֹם (בְּעֻשִׁי"ת: הַשְּׁלוֹם) בְּמִרְוֵמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל
וְאָמְרוּ אָמֵן**

Oseh shalom bimromav, hu ya'aseh shalom aleinu v'al kol-yisrael, v'imru: "amen."

Kol Shalom families remember their loved ones on this Yom Kippur

Ian and Deborah Altman

In loving memory of...

Leo Altman
Miriam Altman
Richard Bergman
Karen Bergman

Nathan Appel

In loving memory of...

Janet Appel
Stanley Appel
Sheryl Ann Rosenthal

Vivian Beyda

In loving memory of...

Irving Beyda
Abraham Joseph Beyda
Nissim Rahmim Harari
Fortune Harari
Clement Harari
Eva Aghion
Esther Bigio Beyda
Yolande Menasce
Robert Michaan
Victor Harari
Joseph Michaan
Suzanne Michaan
Joseph A. Beyda
Cynthia Sutton
Josette Cohen

Gail and David Bigio

In loving memory of...

Virginia Marcus Bigio
Victor Isaac Bigio
Jamil Dwek Marcus
Leah and Milton Feig
Sarah Marcus Gibel
Margaret Marcus Davidson
Lillian Miller Murphy & Duane E. Murphy
Barney Miller
Ethel Ray Miller
Sarah Friedman Miller & Harry Miller
Joan Feig Meil

Alan and Debbie Birnkrant

In loving memory of...

Harry Birnkrant
Myra Birnkrant
Daniel Brownfain
Zenda Brownfain

Les and Dina Bluhm

In loving memory of...

Mazel Aboudi
Isaac Aboudi
Martha Bluhm
Samuel Bluhm
Steven Bluhm

Marc and Ilana Breslaw

In loving memory of...

Robert Skutecky
Hilda Skutecky
Irving Breslaw
Lillian Breslaw
Avraham Oppenheim
Anna Oppenheim
Brona Newfield
Susan Karas

Ellen-Sue and Neal Brown

In loving memory of...

Libby and Leo Sonkin
Lucy and Isaac Brown
Jeanne and Nathan Wicknin

Ilene Holly Burstyn

In loving memory of...

Maeir Y. Burstyn
Rabbi Nathan Burstyn
Bernie Burstyn
Milton S. Freeman
Sylvia Freeman
Mickey Kolow
Leah Wilensky
Julius Wilensky
Marilyn Z. Burstyn

Mary Crouter and Rich Brancato

In loving memory of...

Margaret Crouter
Robert Crouter
Jane Cooper
Eva Brancato
George Brancato
Donald Brancato

Michael and Andrea Druckman

In loving memory of...

Joan Druckman

David and Sheila Ervin

In loving memory of...

Ruth Ervin
Dani Chaki
Jeanne and Emmanuel Chaki
Mary Serour
Robin and Norman Kushnick

Sherman and Carol Fivozinsky

In loving memory of...

Marilyn Fivozinsky
Irving Fivozinsky
Betty Fivozinsky
Neil Parker
Harold Lipson
Helen Lipson

Harold and Charissa Flamenbaum

In loving memory of...

Sara and Nathan Flamenbaum
Fred Flamenbaum
George Carpenter
Samuel Katz

Mark and Kallie Forman

In loving memory of...

Helen Forman
Louis Forman
Mariann Forman

Joseph Frank and Joan Glick and Family

In loving memory of...

Evelyn Leonard Glick
Beatrice Finn
Frieda & Phillip Wincott
Bruce Wincott

Darón and Michelle Freedberg

In loving memory of...

Baruch Freedberg

**Marc, Daniella, Avital, Yael, and Eran
Friedman**

In loving memory of...

Avram Dov Rywkind
Hadassa Rywkind
Harry Friedman
Susanne Friedman

Tom and Ann Friedman

In loving memory of...

Matthew Bucksbaum
Martin Bucksbaum
Harold Friedman
Ethelyn Swartz
Beverly Rosenbaum
Hy Rosenbaum
Fritz King
Ron Soskin
Margaret Friedman
Melva Bucksbaum

Sylvia Glaser

In loving memory of...

Zelda Weisberg
Samuel Weisberg
Sarah Epstein
Alan Glaser
Emanuel Glaser
Paula Glaser

George and Phyllis Gluck

In loving memory of...

Claire and Louis Chasin
Louisa and Kalman Gluck
Steven Schneider
Gail Schneider

Howard Goldblatt

In loving memory of...

Beatrice Goldblatt
Morris Goldblatt
Bernice S. Cohen
Mayo Cohen
Leila Cohen

Janet and Michael Goldman

In loving memory of...

Daniel Sobel
Janis Meresman Goldman
Aaron Goldman
Cecile Goldman
Syd Rabin Friedsam
Phyllis Goldman Margolius
Pearl Sobel

Warren and Barbara Goldstein

In loving memory of...

Marilyn Saltzman
Irwin Saltzman

Jonathan Golub

In loving memory of...

Jerome Golub
Arlene Golub
Harry Golub
Irene Golub
Janet Lee Steinberg
Samuel Steinberg
Julius Golub
Gertrude Wasserman
Rose Schlein Weinsoff
Maurice I. Schlein

Barry and Madalene Greene

In loving memory of...

Joseph Greene
Edward Goldstein
Peter Komisar
Margaret Komisar
Daniel Erazo

Pat and Brad Harvey

In loving memory of...

Nathan J. Stavis
Francine Stavis
Geraldine Harvey
Robert Harvey

Hazzan Sally and Dan Heckelman

In loving memory of...

Sonja Robinson
Saul Heckelman
Miriam Herz
Jack Robinson
Elizabeth Robinson Kruger

**Jamie, Debbie, Daniel, Jacob, Adam, and
Heather Heller**

In loving memory of...

George Gottfried
Tina Gottfried
Stuart Gottfried
Maxine Heller
Joseph Heller

Patti and Mitchell Herman

In loving memory of...

Rosalie Berman
Leonard Berman
Laurence Herman
Edythe Lee Herman
Kenneth Herman
Rhoda Herman

Arlene Heyman
In loving memory of...

Calvin J. Arnett
Pauline B. Arnett

**Carole Kaminsky; Leib Kaminsky; Lizanne
and Rosalee Ida Kaminsky; Julie Kaminsky,
Alan, Matthew Castle, and Kayla Rose Minsk**
In loving memory of...

Robert L. Kaminsky
Israel C. Bloom
Ida Lample Bloom
Louis J. Kaminsky
Gertrude Leff Kaminsky
Sigmund Lample Bloom
Other loved ones

The Katzman Family
In loving memory of...

Max Garchik
Bernice Garchik
Lawrence Katzman
Roberta Katzman

Sari Kaye
In loving memory of...

Harry and Adele Leifer
Pauline Kuniansky Litman

Daniel Kazzaz and Audrey Corson
In loving memory of...

Raphael Corson
Ruth Corson
David Kazzaz
Louise Kazzaz

Susan and Shana Laine
In loving memory of...

Barbara and Isadore Laine
Betty and Samuel Schlesinger
Sarah and Louis Lipsitz

Linda and Steven Levine
In loving memory of...

Sylvia Kadetsky
Bernard Kadetsky
Phyllis Levine
William Levine

Neil Levy and Linda Perle
In loving memory of...

Abe J. Perle
Dorothy Perle
Kalman Levy
Pearl Levy

Annette and Marc Lieber

In loving memory of...

Gerald F. Bamberger
Ursula Bamberger
Stanley Lieber
Barbara Lieber
Solomon Ruskin
Anne Ruskin
Mollie Lieber
Uri Lieber
Micha Uri
Owen Siegel
Shirlie Siegel
Robert Siegel
Marvin Lieber
Abraham Lieber
Gale Davis

Barry and Philip Lipton

In loving memory of...

Gail Lipton
David Lipton
Grace Lipton
Philippe Rubinstein
Eric Goldfarb

Robert and Julia Loeb

In loving memory of...

Stephan Loeb
Sarane Loeb

Rabbi Jonathan and Julie Maltzman

In loving memory of...

Marianne Strauss
Harry M. Strauss
Ruth Nevins Maltzman
Rabbi Marshall J. Maltzman
Jeffrey R. Blum
Amy Maltzman
Rabbi Andy Sacks

Steven and Barbara Mandel

In loving memory of...

Samuel Mandel
Sarah Mandel
Allan Katz
Edith Katz

Steven and Joan Mazer

In loving memory of...

Ruth Simon
Julian Simon
Carl Simon
Carolyn Mazer
Leslie Kneller Coffey

Gary Metz and Mary Lou Winkler

In loving memory of...

Eleanor Metz
Barbara Levine
Florence Metz
Hyman Metz

Rachel Miller

In loving memory of...

Howard Miller
Marvin Meditz
Norman Miller
Sheila Borenstein
Sam Borenstein
Jean Sacks
Jerry Ives

Allen and Sima Minton

In loving memory of...

Nissim Faraj
Daisy Faraj
Harold Minton
Helen Minton

Elaine Pines

In loving memory of...

J. Arnold Pines
Rhoda Clavan
Bernard Clavan

Judith Platt

In loving memory of...

Michael Platt
Pauline Platt
David Platt
Diana Platt Frenkel
Ceil Wolfson
William Wolfson

Ellyn Pollack

In loving memory of...

Ilene H. Herst
Harry S. Himmel
Violet F. Himmel
Arlene Pollack
Blanche Pollack
Ralph Pollack
Gerald Pollack

Cinthia and Horacio Rozanski

In loving memory of...

Eduardo Silbergleit
Celia E. de Silbergleit

Diane Scheininger

In loving memory of...

Ruth and Irving Chvat,
Minnie and Jacob Ostrow
Gussie and Harry Chvat

Lew Schrager and Frances Marshall

In loving memory of...

Alvin J. Schrager
Louis Schrager
Sarah Schrager
Eli Ogur
Edith Ogur
Lynn Marshall
Otto Frey
Elizabeth Frey
Faye LaDue Bonetti
Frank Bonetti
Ralph Schrager
Trudie Engel
Al Engel
Gloria O. Schrager
Marie Ogur

Ritchie Seigel

In loving memory of...

Sarah L. Seigel
Herman Seigel
Sadie Snyder

Howard Shapiro and Shirley Brandman

In loving memory of...

Paul Bamberger Shapiro
Sylvia Brender Brandman
Mark Brandman
Barbara Hyman Shapiro

Andy and Amy Sheldon

In loving memory of...

Michael Sheldon
Evelyn Sheldon Kaplan
J. Samuel Adler
Agnes Adler

Michael Eric Siegel, and Aaron and Sophie Mekanoff

In loving memory of...

Aaron Siegel
Mindy Siegel
Howard J. Siegel
Anne Solotar Siegel
Lon Mekanoff

Robert Siegel

In loving memory of...

Myer A. Siegel
Selma C. Siegel
Edwin M. Cohn

Susan Brinn Siegel and David Siegel
In loving memory of...

Selma and Myer Siegel
Rita and Charles Brinn
Edwin Cohn
Bill and Toni Grayson
Beatrice and Samuel Mermelstein
Milton Isaacs
Edward Isaacs
Jacob Brinn
Anna Brinn
David Morris Brinn
Jeanette Brinn
Loss of unknown family in the Holocaust

Joel and Leslie Silver
In loving memory of...

Morris Silver
Lillian Silver
Louis Carter
Elise Carter
Samuel Alper and Leah Alper
Sophie Goldberg
Gertrude Steckler
Helen Agatstein
Nathan Silver
Lotte Silver Herzig
Samuel Herzig
Samuel Schlesinger
Hermine Schlesinger
Marcia Agatstein Murphy
Sylvia Huttas
Miriam Carter
Sidney Carter
Blanche Carter Schoffman

Daniel and Irene Simpkins
In loving memory of...

Arthur Simpkins
Gilbert J. Fortgang
Alice Press Fortgang
Celia Press
Nan Kaufman
Sam Kaufman
Rose Simpkins
Philip Simpkins
David Tanney
Alice Tanney
Eileen Kairys

Rebecca Smigel
In loving memory of...

Victor Smigel
Richard Atwater
Dora Atwater
Frieda Friedman
Bobbi Baccia

David and Sharon Spiegel

In loving memory of...

Robert and Carol Star

In loving memory of...

Bob and Sarah Steinberg

In loving memory of...

Morris and Sondra Tranen

In loving memory of...

Howard and Susan Weiss

In loving memory of...

Gary, Marilyn and Rebecca Wind

In loving memory of...

Irving and Vera Spiegel

Jack and Eva Baron

Julius J. Shapiro

Alvin Star

Mark Beran

Barbara Beran

Florence Steinberg

George Steinberg

Emily B. Landau

Irving Tranen

Peggy Tranen

Harvey Weiss

Bernard A. Weiss

Ida Weiss

Lottie Stern

Harold S. Stern

Stanley Stolov

Arthur Stolov

Rose Stolov

Harold Stolov

Selma Stolov

Walter Stolov

Anita Stolov

Jerry Stolov

Tillie Rubinsky

Ed Ehrenberg

Seymour and Ethel Lishnoff

Blanche and Henry Cohen

Max Cohen

Helen and Samuel Lishnoff

Eve and Max Lishnoff

Ruth Rosenthal

Maxine Rosenthal

Alan Rosenthal

Rose and Samuel Rosenberg

Min and Marty Wind

Lillian and William Perlman

Leona and Victor Siegel

Robert Lazarus

René Manning

Gary Rosenthal

Hillary Manning

Melissa Flores

Herb Lazarus

Sydney Lazarus

Sam Witten, Joan Kleinman and Family
In loving memory of...

Benjamin Witten
Dorothea Walters Witten
Sarah Lee Witten
Paul Kleinman
Peggy Gilbert Sange

Bob, Karen, Aaron Yoches and Meryl & Matt Barofsky
In loving memory of...

Gerard Droller
Margot Droller
Marvin Yoches
Ruth Yoches
Jake Yoches

Matt and Renee Young
In loving memory of...

Lillian Green
William Maltz
Dorothy Maltz
Jacob Young
Fannie Young

Karen Zuckerstein
In loving memory of...

Gussie Zuckerstein
Maurice Zuckerstein
Gary Zuckerstein